

SUPPORT PROGRAMMES OF FRANCE IN THE FIELD OF CULTURE



National supports from the CNL

- **SUPPORT TO AUTHORS**

This is one of the Centre national du livre (National Book Centre)'s historic missions.

It contributes to the quality and diversity of literary creation by allowing authors to devote themselves fully to a personal writing, illustration or translation project .

CNL awards 3 types of scholarships:

- the “discovery grant” for authors and/or illustrators who have published at least 1 book of which they are the sole author;
- the “creation grant” for authors and/or illustrators who have published at least 2 works of which they are the sole author;
- the sabbatical year scholarship for authors and/or illustrators whose previous work is particularly significant, when the scope of the project justifies it.

https://www.centrenationaldulivre.fr/fr/auteur-traducteur/aides_aux_auteurs/

National supports from the CNL

- **SUPPORT TO TRANSLATORS**

These grants and scholarships are intended to encourage translation and promotion of foreign works in France, and of French works abroad.

- **Grants for translators - from foreign languages into French**

This grant is intended to enable translators to devote themselves, in France or abroad, to a large-scale individual and personal translation project for publication purposes.

- **Grants for translators - from French into foreign languages**

This scholarship aims at developing the network of professional translators from French into foreign languages by offering them the opportunity to stay in France to carry out the translation of French books for publication purposes.

Since 1998, 34 **Ukrainian translators** have received scholarships of 1 to 3 months.

https://www.centrenationaldulivre.fr/fr/auteur-traducteur/aide_a_la_traduction/

Publication supports from the French Embassy

THE SKOVORODA PUBLICATION SUPPORT PROGRAM (PAP):

This program supports Ukrainian publishers in their projects to translate and publish contemporary French and French-language works into Ukrainian.

Since 1992, 340 works were published, 180 of them in literature and 160 in the humanities and social sciences. About 15 works supported / year.

Copyrights beared by the Institut français in Paris after examination of the project by a Local Commission: November/March

and/or grant for translation costs from 300 to 1 500 €.

<https://ua.ambafrance.org/Comment-participer-au-PAP-Skovoroda>

Publication supports from the French Embassy

THE SKOVORODA PRIZE:

Since 2001, the winner of the *Skovoroda* prize for best translation is awarded a diploma and a 1 000 € grant.

Until today, 34 Ukrainian translators have been awarded.

The award ceremony takes place at the *Résidence de France*, in the presence of all our book and publishing partners in parallel of the Arsenal Book Fair.

<https://ua.ambafrance.org/Prix-Skovoroda-2019>

Supports from the Ministry of Culture

The reception of foreign professionals and artists is one of the major axes of the Ministry of Culture's international action.

It involves the implementation of training programs, internships and meetings in all cultural sectors.

Several types of grants are available.

- The "**Itinéraire Culture**" program

10-day collective seminars: cultural policies and their administration; financing and economics of culture; digital arts and new challenges of digital creation; physical and digital preservation of library collections; cultural institutions for territorial development.

- The "**Séjour Culture**" program

10-day individualized stays in the fields of visual arts and design; performing arts; and heritage.

Supports from the Ministry of Culture

- The "**Résidence Culture**" program offers long-term immersion and professionalization stays from 1 to 3 months in public cultural institutions and accredited partners.
- A scholarship program proposed by the Directorate General for Heritage - "**Heritage**" scholarships.
- The **Odyssée program** : residencies in cultural meeting centers or in contemporary art institutions.

<http://www.culture.gouv.fr/Thematiques/Europe-et-international/Accueil-et-formation?page=2>

Supports from the Institut français

RESIDENCIES

Residency programs allow French and foreign creators - artists, filmmakers, curators, authors, etc. - to stay a few weeks or months in another country to undertake a research project: residency allowance or accommodation.

- **The Cité internationale des arts 2020**

This program is intended for foreign artists who wish to undertake a research and creation project in Paris, for a period of 3 or 6 months,

with several cultural partners: Instituts français, Cultural services of French Embassies, Alliances françaises and/or **foreign cultural structures:** art centers, associations, galleries, museums, theatres, concert halls, foreign festivals, etc.

<http://ifprog.institutfrancais.com/fr/session/20/DISPOSITIFS-DE-PROGRAMMATION-2020-DE-L-INSTITUT-FRANCAIS/show/76>

Supports from the Institut français

- **The Stendhal program**

supports the international mobility of French-speaking authors whose writing project justifies a stay abroad of at least one month.

In exchange, writers participate in the actions carried out by the French cultural network in their country of residence.

<http://ifprog.institutfrancais.com/fr/session/20/DISPOSITIFS-DE-PROGRAMMATION-2020-DE-L-INSTITUT-FRANCAIS/show/76>

Supports from the Institut français

- **i-Portunus**

Project, funded by the Creative Europe program of the European Union and launched the Institut français together with Goethe institut, Izolyatsia and Nida Art Colony.

Provides international mobility of artists and culture professionals (350-500 artists active in the field of the performing or visual arts). Support short-term mobility: 15-85 days.

This mobility must have a specific and well-defined objective, such as to develop collaborations, to create new professional opportunities, to reach new public etc.

All the residents of a Creative Europe country are eligible.

The 3rd and the last call for applications will be issued on July 15th, 2019 (deadline September 5th, 2019).

<https://www.i-portunus.eu/>

Study grants of the Embassy

The Embassy offers each year about 30 scholarships of 9 months. The amount of the grant varies according to the level of study: €700 for a master's degree and €1,060 for a doctorate, to cover enrolment, social security and housing.

45 scholarship recipients in 2019/2020

All fields are concerned by scholarships with a scientific focus.

April: selection by juries of professionals of the concerned sectors, French and Ukrainian professors and researchers and Embassy officials.

The scholarship is 100% funded by the French government, but it can be co-financed by a French laboratory or university.

<https://ua.ambafrance.org/Appel-a-candidature-Bourses-d-etudes>